

جو "کامبی سیاپات" ان پر افرانداز ہوتی ہیں، عشق و محبت کی داستان طراز یوں پیش نہیں ادب و لغت کیست  
نہ شاعری جس طرح ان پر اپنا پرتو ڈالتی ہے، عزم ان سب مفردات سے پاک ہے اور سمجھیدہ  
سلم طرز فکر پر مبنی ہے۔..... عزم نے فی الحقيقة ایک خلا کوہ کیا ہے۔

مولودہ: صوفی نذر محمد صاحب تیال، ایم، اے۔

**دروس القرآن (تین حصے)** | ملنے کا پتہ: شیخ محمد اشرف تاج روشنہ شیری بازار لاہور۔

مخاصلت ہر سر حصہ ۲۹۷ صفات سائز خورد۔ قیمت: ایک روپیہ بارہ آنے۔

عربی تہذیب کرنے والے در قرآن سے قریب تر آنے کے لئے یہ ایک بس ارک اور مفید کوشش ہے۔ اس میں عربی قواعد ذہن نہیں کرنے کے لئے قرآنی مفرد الفاظ، مرکب جملے اور آیتیں درج کی گئی ہیں۔

تعیینی نقطہ نظر سے اس میں کئی غلطیاں اور خامیاں پائی جاتی ہیں جن کی اصلاح ضروری ہے مثلاً

(۱) ابتدائی اسباق ہی میں نصیبی، جزی جیسی ثقیل اصطلاحات کا استعمال اور بغیر کسی ترتیب و تدریج کا  
لحاظ کئے افعال سالم اور غیر سالم پر مشتمل تعریفات کی تفصیل بتدی کے ذہن کو الجھاؤ میں ڈال سکتی ہے۔

(۲) اس قسم کی ابتدائی تعلیمی کتابوں میں سخوا، صرف، لغت اور صحتِ کتابت کا پورا پورا اہتمام ہونا چاہیے  
خاکیں اس کتاب میں یہ کبھی پوری طرح نہیاں ہے۔ البتہ الحایہ اور ہزار جلالی جیسی ترکیبیں اس کتاب  
میں ہیں۔ اسی طرح مسنون کا ترجمہ "ست کیا یا" بالکل مہمل ترجمہ ہے۔ نیز قرآن میں یہ اس معنی  
میں مستعمل ہی نہیں ہے۔..... حما مسنون کے معنی ہیں "خیر اٹھایا ہوا گارا" ।

مندرجہ ذیل الفاظ کے سانی بھی قابل غور ہیں:-

اسکونہ، رہبی کی جگہ مختل، عسل کیا ہوا معاشرہ، غصب کیا ہوا  
تیراللہذ نفقا اور حنار و نول طرح منع ہو گیا ہے۔ اصل میں یہ لفظ مناصبہ بمعنی غضبناک، قرآن  
میں مستعمل ہوا ہے۔

اس قسم کی لفظی اور معنوی خامیوں کو دور کر دیا جائے تو یہ کتاب نو خیزش کو قرآن سے متعارف  
کرائے میں کافی حد تک مدد و معاون ہو گئی ہے۔ (۳۴، ۳۵، ۳۶)